

Modifications pertinentes du support de cours c Hygiène

Les points suivants sont des corrections de la 3^e édition du support de cours qui ont été intégrées dans la 4^e édition.

N° de page 2 ^e édition	N° de page 3 ^e édition	N° de page 4 ^e édition	N° de page modifié ?	Contenu
14	(14, illustration supprimée)	(5) Situation typique	non	L'illustration 1 a été changée.
15	15	7	non	Dans le dernier paragraphe, le terme « alliances » a été ajouté après « bagues ».
16	15	8	oui	<p>La liste dans l'encadré orange a été adaptée comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> Attacher ses cheveux Conserver les ongles courts et sans vernis Veiller à son hygiène corporelle Ôter ses bijoux <p>Le titre 1.4 « Désinfection des mains » a été remplacé par « Lavage et désinfection des mains ».</p> <p>Dans l'avant-dernier paragraphe, la dernière phrase a été adaptée comme suit : « Pour des raisons d'hygiène, les désinfectants et les savons doivent être contenus dans des distributeurs muraux et libérés par pression du coude, du pied ou sans contact. »</p>

17	16	9	non	<p>La première phrase a été adaptée comme suit : « Pour se désinfecter les mains, il faut utiliser des désinfectants à base d'alcool. »</p> <p>Dans le dernier paragraphe, la dernière phrase a été adaptée et une phrase a été ajoutée : « Selon la norme ISO 1500, la durée d'action ne doit pas être inférieure à 30 secondes. Il convient aussi de suivre les indications du fabricant. »</p> <p>Le titre de l'illustration 4 a été adapté comme suit : « Les six étapes de la désinfection hygiénique des mains »</p>
18	17	13	non	<p>Dans le premier paragraphe du chapitre 2.3, la dernière phrase a été supprimée et l'avant-dernière phrase a été adaptée comme suit : « Vous érigez une sorte de mur protecteur entre vous et les micro-organismes (bactéries et virus). »</p> <p>La liste des mesures d'hygiène passive a été adaptée comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la vaccination (auparavant : l'immunisation active) - la tenue de travail (auparavant : les vêtements de protection) - les gants (auparavant : les gants de protection) - la protection du visage <p>Le titre du chapitre 2.3.1 a été changé en « La vaccination ».</p> <p>La dernière phrase de la page 13 a été adaptée comme suit : « Dans l'OE c.1.4, vous apprenez de manière approfondie la signification de la vaccination et de l'immunisation passive. »</p>

21	20	14	non	<p>La dernière phrase du quatrième paragraphe du chapitre 2.3.2 a été supprimée et l'avant-dernière phrase a été adaptée comme suit : « Elle doit être lavable � 60 �C. »</p> <p>Le dernier paragraphe du chapitre 2.3.2 a été adaptée comme suit : « La tenue doit être respirante et protéger de la perte excessive de chaleur tout en étant suffisamment perméable pour que le corps puisse réguler sa température. »</p>
27	26	14	non	<p>La première phrase du premier paragraphe a été adaptée comme suit : « Il convient de changer la tenue au moins une fois par jour ou en cas de salissures visibles et de porter des manches trois-quarts au maximum afin de permettre une désinfection hygiénique des mains. »</p> <p>Dans l'énumération de l'encadré orange, le point « �tre confortable et en coton » a été supprimé.</p> <p>Le titre du chapitre 2.3.3 a été changé en « Gants » (auparavant : Gants de protection).</p>
42	41	16	non	<p>Le premier paragraphe du chapitre 2.3.4 a été adaptée comme suit : « Ces gants se prêtent très bien à la plupart des traitements au fauteuil. Ils ne sont portés que dans la salle de soins, ce qui signifie que vous devez réaliser une désinfection des mains à l'aide d'un désinfectant à base d'alcool avant de mettre les gants. Après chaque traitement ou au moment de quitter la salle de soins, les gants sont retirés et jetés. Les mains sont ensuite désinfectées. Les boîtes ouvertes de gants sont à ranger dans l'armoire. »</p>

				Le premier paragraphe du chapitre 2.3.5 a été adapté comme suit : « Les gants stériles sont utilisés lors d'interventions chirurgicales dentaires invasives et lors de traitements dentaires chez des patients présentant un risque accru d'infection. »
43	42	17	oui	<p>Dans le premier paragraphe du chapitre 2.3.6, la dernière phrase a été raccourcie : « Il est important que vous ne vous blessiez pas durant cette étape (piqûre avec une sonde, etc.) et que vos mains n'entrent en contact avec aucun micro-organisme. »</p> <p>L'illustration a été changée (nouvelle illustration = gants violets)</p> <p>La légende de l'illustration 8 a été adaptée comme suit : « Gants antiperforation ».</p>
52	51	18	non	<p>Le titre du chapitre 2.3.7 a été adapté comme suit : « Lunettes et masque de protection »</p> <p>La première phrase du dernier paragraphe a été adaptée comme suit : « Consignez les principales mesures d'hygiène passives à prendre dans la situation suivante : vous assistez au fauteuil (notez que tous les patients sont à considérer comme contagieux). »</p>
60	58	22	non	Au second paragraphe du chapitre 3.3, la dernière phrase a été adaptée comme suit : « Il convient donc de désinfecter les mains avant et après chaque traitement au fauteuil ainsi qu'après un contact avec du matériel infectieux. »

61	59	23	non	<p>Au premier paragraphe du chapitre 3.4, l'expression « Selon Swissmedic » a été remplacée par « En vertu de la loi sur les produits thérapeutiques ».</p> <p>Au troisième paragraphe, la phrase suivante a été supprimée : « Voici un extrait de Swissmedic. »</p>
63	61	24	non	<p>Dans le tableau, l'énumération « Protection de la peau – Quand » a été adaptée comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Avant le début des travaux - Après la fin des travaux
66	64	59	non	<p>Au dernier paragraphe, les deux derniers points de l'énumération ont été adaptés comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Les points de sortie d'eau doivent être purgés au moins durant trois minutes, afin de réduire le nombre de micro-organismes. - Mettre en place les contre-angles et les turbines et purger avec de l'eau conformément aux indications du fabricant, afin de supprimer tous résidus éventuels d'huile.
70	68	66	non	<p>Dans le tableau, un point a été ajouté dans la colonne « Annonce immédiate » :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Remplir le formulaire Suva
71	69	67	non	<p>Le paragraphe situé avant l'encadré gris a été remplacé par le texte suivant :</p> <p>« Les déchets piquants ou coupants tels que les canules d'injection, les aiguilles de suture ou les lames de bistouri doivent être collectés et éliminés dans des récipients spécialement prévus à cet effet (récipients jaunes).</p>

				Option : si cette élimination est effectuée dans la zone sale/infectée, rouge, il faut utiliser un récipient à couvercle pour le transport. Le couvercle ne doit pas pouvoir s'ouvrir en cas de chute. »
72	70	91	non	Le premier paragraphe de la situation typique a été adapté comme suit : « À l'issue d'un traitement, l'assistante dentaire prénettoie les instruments dans la salle de soins. Les résidus de ciment et de composite sont éliminés, le sang, le pus et les résidus de salive sont rincés. Ensuite, l'assistante dentaire emporte le plateau contaminé dans le local de stérilisation. Elle prend les mesures de protection personnelles qui s'imposent. Elle commence par trier les dispositifs médicaux contaminés en tenant compte de l'évaluation des risques. Elle élimine les déchets conformément aux prescriptions légales. Elle plonge ensuite les instruments dans un bac de désinfection ou les dépose, avec le plateau, dans le thermodésinfecteur. Si l'assistante dentaire n'est pas en mesure de désinfecter les instruments dans un délai raisonnable (p. ex. avant la tombée de la nuit), elle les place dans un bain d'eau qui empêche la fixation des protéines et l'incrustation des résidus. Elle peut y procéder tant dans la salle de soins que dans la zone infectieuse (rouge). »

77	75	97	non	Dans l'illustration 47, le point suivant a été adapté : « Contrôle de la propreté, de l'entretien et de la fonctionnalité »									
78	76	98	non	L'illustration 50 a été adaptée comme suit :									
				<table border="1"> <thead> <tr> <th>Zone sale</th> <th>Zone propre</th> <th>Zone stérile</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> <ul style="list-style-type: none"> - Pré-désinfection - Désinfection - Nettoyage complémentaire - Lavage </td> <td> <ul style="list-style-type: none"> - Inspection et contrôle de la fonctionnalité - Entretien (lubrification, affûtage) - Séchage - Emballage </td> <td> <ul style="list-style-type: none"> - Stérilisation - Entreposage </td> </tr> <tr> <td> Travailler avec... <ul style="list-style-type: none"> - un masque de protection et des lunettes de protection - un tablier en plastique - des gants de ménage antiperforation ou <ul style="list-style-type: none"> - simplement déposer les instruments au moyen de gants jetables </td> <td> Travailler avec... <ul style="list-style-type: none"> - les mains désinfectées ou <ul style="list-style-type: none"> - des gants jetables ou des gants d'examen </td> <td> Travailler avec... <ul style="list-style-type: none"> - les mains désinfectées ou <ul style="list-style-type: none"> - des gants jetables ou des gants d'examen </td> </tr> </tbody> </table>	Zone sale	Zone propre	Zone stérile	<ul style="list-style-type: none"> - Pré-désinfection - Désinfection - Nettoyage complémentaire - Lavage 	<ul style="list-style-type: none"> - Inspection et contrôle de la fonctionnalité - Entretien (lubrification, affûtage) - Séchage - Emballage 	<ul style="list-style-type: none"> - Stérilisation - Entreposage 	Travailler avec... <ul style="list-style-type: none"> - un masque de protection et des lunettes de protection - un tablier en plastique - des gants de ménage antiperforation ou <ul style="list-style-type: none"> - simplement déposer les instruments au moyen de gants jetables 	Travailler avec... <ul style="list-style-type: none"> - les mains désinfectées ou <ul style="list-style-type: none"> - des gants jetables ou des gants d'examen 	Travailler avec... <ul style="list-style-type: none"> - les mains désinfectées ou <ul style="list-style-type: none"> - des gants jetables ou des gants d'examen
				Zone sale	Zone propre	Zone stérile							
<ul style="list-style-type: none"> - Pré-désinfection - Désinfection - Nettoyage complémentaire - Lavage 	<ul style="list-style-type: none"> - Inspection et contrôle de la fonctionnalité - Entretien (lubrification, affûtage) - Séchage - Emballage 	<ul style="list-style-type: none"> - Stérilisation - Entreposage 											
Travailler avec... <ul style="list-style-type: none"> - un masque de protection et des lunettes de protection - un tablier en plastique - des gants de ménage antiperforation ou <ul style="list-style-type: none"> - simplement déposer les instruments au moyen de gants jetables 	Travailler avec... <ul style="list-style-type: none"> - les mains désinfectées ou <ul style="list-style-type: none"> - des gants jetables ou des gants d'examen 	Travailler avec... <ul style="list-style-type: none"> - les mains désinfectées ou <ul style="list-style-type: none"> - des gants jetables ou des gants d'examen 											
79	77	101	oui	L'illustration 54 a été remplacée. Au paragraphe « Semi-critique », le texte « Miroir dentaire et sonde » a été ajouté dans la colonne « Exemples d'instruments ».									

				<p>Dans l'encadré orange, les deux derniers points ont été adaptés comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Instruments semi-critiques : Nettoyage préalable (p. ex. ciment), désinfection, nettoyage et stérilisation d'instruments sans emballage - Instruments critiques : Nettoyage préalable (p. ex. ciment), désinfection, nettoyage et stérilisation d'instruments sous emballage
	98	103	non	<p>Le premier paragraphe du chapitre 2.1 a été adapté comme suit : « Elle procède ensuite au rinçage à l'aide d'eau déminéralisée. Si des instruments sales sont détectés dans la zone jaune, ils doivent retourner dans la zone rouge (réinitialisation). Cela signifie que le nettoyage sera effectué dans la zone rouge. Ensuite, elle procède de nouveau à une désinfection et à un rinçage. Les instruments sont ensuite séchés et contrôlés dans la zone propre (jaune). »</p>
103	101	104	non	<p>La description de l'illustration 57 a été adaptée comme suit : « Instruments piquants et coupants. Les instruments à usage unique sont à éliminer dans une boîte fermée antiperforation. »</p>
105	103	105	non	<p>La première phrase du premier paragraphe a été adaptée comme suit : « Il est préférable de déposer les instruments dans le thermodésinfecteur ou dans les récipients avec des gants antiperforation. »</p> <p>Le titre de l'illustration 60 a été adapté comme suit : « Gants antiperforation »</p>
118	116	106	non	<p>Dans le deuxième paragraphe du chapitre 2.3.2, l'avant-dernière phrase a été adaptée comme suit :</p>

				<p>« Il faut remplir un autre bac pour le nettoyage en immersion des instruments (pour dissoudre le sang et les protéines). »</p> <p>En outre, la description de l'illustration 61 a été complétée comme suit : « Il existe des produits chimiques qui nettoient (dissolvent les protéines) et désinfectent en même temps. Le bain d'eau n'est alors nécessaire que si les instruments ne sont pas immédiatement retraités, emballés et stérilisés. Les instruments ne doivent pas passer toute la nuit dans le bain de désinfection. Ils doivent être déposés dans le bain d'eau. »</p>
122	120	107	non	La deuxième phrase du premier paragraphe a été adaptée comme suit : « La plupart des désinfectants utilisés dans ces bains sont déjà dilués et prêts à l'emploi. »
125	123	109	non	La dernière phrase du dernier paragraphe a été adaptée comme suit : « Dans tous les cas, il convient de protéger des projections la zone jaune qui suit. »
126	124	117	non	Le texte de la section « Emballages transparents (sachets stériles) » a été adapté comme suit : « La distance entre le bord du film et la soudure doit être de 3 cm. La soudure doit avoir une largeur d'au moins 6 mm, mais la plupart des appareils produisent une soudure de 8 à 10 mm de large. Il faut contrôler l'intégrité de la soudure. »
138	136	135	non	<p>Au point « Contrôle de l'appareil », l'élément « (test Helix) » a été ajouté après « test de pénétration de vapeur ».</p> <p>Au point « Contrôle de chargement », le texte a été changé comme suit : « Cela était par le passé vérifié au moyen d'indicateurs biologiques, qui ont été remplacés par des indicateurs de la classe chimique 5/6 (émulateurs). »</p>

142	140	136	non	<p>Dans le titre « Test de vide (hebdomadaire) », l'élément « (hebdomadaire) » a été supprimé.</p> <p>De plus, la première phrase de ce paragraphe a été adaptée comme suit : « Le test de vide permet de vérifier que le stérilisateur est étanche (c'est-à-dire que le vide est maintenu). Le test est réalisé une fois par semaine, en tant que premier lot du premier jour de travail de la semaine. »</p> <p>Dans le premier paragraphe de « Test Helix », la première phrase a été adaptée comme suit : « Le test est effectué tous les jours avant le premier cycle, sans instruments. »</p>
143	141	137	non	<p>Dans l'énumération au chapitre 5.5.2 le dernier point a été adapté comme suit : « Contrôle des emballages : ces derniers sont contrôlés immédiatement au terme du programme afin de vérifier l'intégrité et la coloration de l'indicateur de traitement ; ce processus peut s'effectuer de manière numérique. Ce résultat doit être aussi consigné et visé. »</p>
154-155	152-153	138	non	<p>L'illustration 95 a été changée.</p> <p>Le texte du chapitre 5.5.3 a été remplacé par le texte suivant : « Le contrôle de chargement est effectué au moyen de l'indicateur prévu pour le contrôle du lot (indicateur chimique 5/6) (voir ill. 94). »</p>
		139	non	<p>Dans le premier paragraphe du chapitre 5.5.4 wurde, la seconde phrase a été adaptée comme suit : « Les personnes en formation n'ont le droit libérer les lots qu'avec leur formatrice, après avoir été instruites à l'école professionnelle et avoir reçu des explications introductives au cabinet. »</p>

		140	non	� la section « Thermod�sinfacteur », la première phrase du second paragraphe a été adaptée comme suit : « Une fois par jour, il faut tester l'efficacité du lavage avec un indicateur de fonctionnement afin de confirmer que le thermod�sinfacteur fonctionne correctement. »
		141	non	Dans le « Récapitulatif des contrôles de processus de stérilisation », le point ci-dessous a été ajouté à la ligne « Contrôle des appareils », dans la colonne « Moyen de contrôle » : - Test de pénétration de vapeur (test Helix)
		147	non	La question 1 a été adaptée comme suit : 1. M. Humbert remplit le questionnaire de santé (anamnèse). En �pluchant le questionnaire, l'AD remarque que le patient a répondu « oui » à la question portant sur une infection. a) Qu'est-ce que cela signifie pour vous du point de vue de l'hygiène passive et active ? Notez les réponses. b) Par quelles voies de transmission pouvez-vous contracter une maladie infectieuse au cabinet (p. ex. l'hépatite) ? c) Quel comportement adoptez-vous en cas de coupure ou de blessure ? Complétez le tableau.
		149	non	La question 3a a été adaptée. Le mot « autre » a été mis en gras : « Quelle autre possibilité avez-vous pour parvenir à cette immunité ? »
		150	non	� la question 3c, le titre « Immunisation active » dans le tableau a été remplacé par « Vaccination ».
		151	non	Dans le premier encadré gris de la troisième colonne, le terme « gants de ménage » a été remplacé par « gants antiperforation ».



Schweizerische Zahnärzte-Gesellschaft
Société suisse des médecins-dentistes
Società svizzera odontoiatri
Swiss Dental Association

9.1.2024/Communication SSO